

## Partie inédite d'une interview de Ron Thal – Richard Fortus - DJ Ashba / Guns N' Roses (Guitar Part 203) et notes de lecture :

---

Ron "Bumblefoot" Thal :

Dans un groupe comme les Guns il y a parfois des niveaux sévères ! Tu protèges ton audition?

Partout où je vais j'ai ceci dans mes poches (il montre des bouchons d'oreilles en mousse), regarde j'utilise ça toutes les nuits quand je dors, dans les avions... En fait j'en porte presque tout le temps .

Il y a mieux pour la musique, en voici pour toi (ce sont des échantillons de plusieurs marques de "bouchons" adaptés)

"Excellent merci !" (en français dans le texte )

Bien sûr tu dois avoir des in-ears

Oui, nous avons effectivement des in-ears avec notre propre mix . Je garde le mien très bas , je préfère un monde plus silencieux, plus calme... rire

---

Richard Fortus :

Utilises tu des protections auditives ?

Pas sur scène car j'ai des in-ears . Merci pour celles que tu m'as données. Je vais les utiliser quand j'irais voir d'autres groupes. Maintenant elles seront toujours dans ma sacoche d'ordinateur.

---

Darreen Jay Ashba

Je vais te donner à toi aussi des protections auditives.

Merci !

Question niveaux sonores est ce que tu prends soin de ton audition ?

Oui ! On utilise tous des in-ears et on fait attention à les garder à un niveau raisonnable pour ne pas s'exploser les oreilles.

Propos recueillis et traduits par J-L Horvilleur

Notes de lecture :

Précision : Un cabinet d'isolation est un Baffle fermé, insonorisé, contenant un ou plusieurs hauts parleurs et micros. Il permet d'isoler et de contrôler le son qui sort des hp. On peut ainsi pousser le volume tout en profitant sans danger pour ses oreilles de la distorsion de l'ampli de puissance, et de la coloration générée par le HP à fort régime. La dynamique et le niveau de détail se trouvent améliorés, plus de pression acoustique parvenant au micros. Ce procédé est connu en matière d'enregistrement

Source pour la phrase d'Axl citée dans l'interview de Richard Fortus (dans le Pdf "Guitar Part") : <http://www.knac.com/article.asp?ArticleID=1250&StartTime=8%2F16%2F2002+7%3A09%3A20+AM>

"We're fortunate to have found Richard who has this vibe kind of like Izzy, but with amazing feel. The first thing I heard Richard play was the beginning of "Stray Cat Blues" by the Stones and he did it with the right feel.

"Nous avons de la chance d'avoir trouvé Richard, il sonne un peu comme Izzy, mais avec un toucher exceptionnel. La première chose que je l'ai entendu jouer c'était le début de "Stray Cat Blues" par les Stones et il l'a fait avec le bon feeling."

**Le reste de l'interview, parue dans Guitar Part 203 (Février 2011) est disponible à l'adresse :**

**[www.lesoreilles.com/gunsnroses.html](http://www.lesoreilles.com/gunsnroses.html)**